

The background features a light gray gradient with several white, curved lines that resemble flight paths or travel routes. Some lines are solid, while others are dotted. Small white circles are placed at various points along these lines, suggesting starting or ending points of a journey.

travel<sup>™</sup>  
wallet

**GENERELLE VILKÅR**

**OG BETINGELSER**

**11. OKTOBER 2018**

Terms | Norway

# TRAVEL WALLET

## GENERELLE VILKÅR OG BETINGELSER

Travel Wallet består av et multivaluta, forhåndsbetalt kort tilknyttet MasterCard og en multifunksjonell konto som gjør at du kan få EuroBonus-ekstrapoeng for kvalifiserende kjøp som gjøres med kortet.

Travel Wallet er et produkt levert av Catella Bank ("**Banken**") i samarbeid med Rêv Europe Payments Ltd. Kortet er utstedt av Banken. Rêv Europe Payments Ltd. forvalter Travel Wallet-programmet, distribuerer Kortet og forestår Betalingsbehandlingstjenestene på vegne av Banken.

Generelle vilkår og betingelser for Travel Wallet (denne «**Avtalen**») er inngått mellom deg og banken, og gjelder hvis du bor i Norge. Gjennom Avtalen reguleres din bruk av Travel Wallet, samt forholdet mellom deg og Banken.

Vær oppmerksom på at din deltakelse og bruk av Travel Wallet også reguleres av:

- Medlemskapsvilkårene mellom deg og SAS for SAS EuroBonus som gjelder for medlemskapet ditt i EuroBonus-programmet; og
- Travel Wallets personvernerklæring («**Personvernerklæringen**») som beskriver informasjonen vi samler inn og betingelsene som gjelder for vår bruk, deling og lagring av den.

Hver avtale er separat og uavhengig. Banken har intet ansvar overfor deg i forhold til medlemskapsvilkårene for SAS EuroBonus.

For å kunne få en Travel Wallet-konto må du være bosatt i Sverige, Norge, Finland eller Danmark, og være 18 år eller eldre. Vi kan komme til å gjøre Travel Wallet tilgjengelig for personer som er bosatt i andre land, og vi vil i så fall legge ut kvalifikasjonskrav på Nettstedet og Mobilappen.

Når du, Kortinnehaveren, aktiverer Travel Wallet-kontoen din, setter inn penger eller bruker kortet ditt, utgjør dette ditt samtykke til de gjeldende generelle vilkårene og betingelsene, samt gebyrplanen og begrensningene.

Vi vil kommunisere med deg på engelsk eller ditt lokale språk.

### 1. DEFINISJONER

**Automatisk Wallet-overføring** betyr at hvis en Valuta Wallet har utilstrekkelige midler, overføres midler automatisk fra en annen (eller flere andre) Valuta Wallets, slik at transaksjonen kan fullføres. Automatiske Wallet-overføringer blir fullført med Travel Wallets konverteringskurs og vil være underlagt et Valutakonverteringsgebyr.

**Avtalen** betyr dette dokumentet, Travel Wallets generelle vilkår og betingelser.

**Bank** betyr Catella Bank S.A., utsteder av Travel Wallet, med registrert kontor på Parc d'Activités - CAP 2, 38 rue Pafebruch, L-8308 Capellen, Luxembourg, Storhertugdømmet Luxembourg (www.catella.lu), registrert ved Luxembourgs foretaksregister under nummeret B 29.962.

**Betalingsbehandlingstjenester** betyr autorisasjons- og oppgjørstjenester som utføres av Rêv Europe Payments Ltd. eller dets utpekte samarbeidspartner når du foretar en transaksjon med Travel Wallet eller kortet ditt.

**Betalingstransaksjon** betyr kjøp, overføring, uttak eller transaksjon som utføres av kortinnehaveren med kortet.

**CVC2-kode** (MasterCard), eller **Kortets sikkerhetskode**, er en 3-sifret sikkerhetskode for kortverifisering som representerer en digital signatur, som kreves for transaksjoner på nett. Sikkerhetskoden finnes på baksiden av kortet.

**Du** og **din** betyr kortinnehaveren.

**EuroBonus** betyr lojalitetsprogrammet som administreres av eller på vegne av SAS.

**EuroBonus-ekstrapoeng** er poeng som opptjenes i EuroBonus-programmet og som kan innløses mot fordeler, men som ikke kan brukes til høyning av EuroBonus medlemskapsnivå. For ytterligere informasjon, vennligst se medlemskapsbetingelsene for EuroBonus.

**Europeisk forbrukerbeskyttelse** betyr de lover, forskrifter, direktiver og andre rettslige instrumenter som er implementert i Den europeiske union (og transponert til nasjonal lovgivning der det er relevant) som angår beskyttelse av forbrukere i medlemsstatene, inkludert, men ikke begrenset til, Rådets forordning (EF) nr. 44/2001, direktiv 2007/64/EF og direktivene i EFs forbrukerrettkompendium.

**Foretrukket innskudds-wallet** betyr en støttet Valuta Wallet som du velger til å motta pengene som settes inn på kontoen din.

**Forretningsdager** er mandag til fredag, med unntak av helligdager i Luxembourg som følges av Banken.

**Gebyr** betyr ethvert gebyr som kortholderen skal betale til oss ifølge Avtalen, eller slik det er definert i gebyrplanen, og som kan endres fra tid til annen.

**Hjemlig valuta** betyr den primære valutaen i din Travel Cash-konto, som bestemmes ut fra hvilket land du er bosatt i.

**Innskudd** betyr å sette inn pengemidler på Travel Wallet.

**Kontosenter** er funksjonen der du håndterer midlene dine og får tilgang til alle Travel Wallet-funksjonene. Du får tilgang til kontosenteret ditt fra Mobilappen, Nettstedet eller Watch-appen. Kontosenterfunksjonene kan variere avhengig av om du går inn på kontosenteret via Mobilappen, Nettstedet eller Watch-appen.

**Kort** betyr det forhåndsbetalte Travel Wallet MasterCard-kortet som er utstedt til en Kortinnehaver. Kortet kan være et fysisk kort eller et Virtuelt Kort.

**Kortinnehaver** betyr en fysisk person som er 18 år eller eldre og har inngått denne Avtalen på gyldig måte.

**Kvalifiserende kjøp** betyr en transaksjon ved forbrukerkjøp, betalt med Travel Wallet-kortet ditt, for varer eller tjenester som anskaffes til ikke-kommersielle formål, og som gjør det mulig for kortinnehaveren å opptjene EuroBonus-ekstrapoeng. Følgende er IKKE kvalifiserende kjøp:

- Utbetalinger til skattemyndigheter (bortsett fra GST-skatt eller merverdiavgift betalt i tilknytning til et Kvalifiserende kjøp, som betraktes som en del av det kvalifiserende kjøpet, og gir kortinnehaveren rett til å tjene poeng);
- andre typer debettransaksjoner, slik som kontantuttak, pengespilltransaksjoner, kvasi-kontantransaksjoner (slik som postanvisninger, bankremisser, reisesjekker og utenlandsk valuta i kontanter), debiteringer for gebyrer og avgifter, overføringer mellom Wallets eller justeringstransaksjoner;
- næringskjøp;
- andre typer transaksjoner som er identifisert i Avtalen som ikke-poengtjenende.

**MasterCard** betyr MasterCard International Incorporated eller selskapets etterfølgere eller representanter.

**Medlemsstat** betyr et land som er en del av Den europeiske union eller Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (EØS).

**Mobilapp** betyr de mobile applikasjonene som tilbys av oss, for å få tilgang til Travel Wallet-kontoen via utpekte mobilenheter, og kan omfatte iOS, Android eller andre plattformer.

**Negativ Saldo** betyr negativ Tilgjengelig Saldo (i motsetning til positiv Tilgjengelig Saldo) som oppstår når belastningene på Travel Wallet-kontoen overskrider den totale Tilgjengelige Saldoen for alle dine Valuta Wallets.

**Nettstedet** betyr nettstedet tilgjengelig via internett på nettadressen ([www.sastravelwallet.com](http://www.sastravelwallet.com)) eller en annen nettadresse som måtte formidles av oss fra tid til annen.

**Nettverkets oppgjørskurs** betyr valutakursen som er valgt av betalingssystemet (i motsetning til Travel Wallets konverteringskurs) på tidspunktet for transaksjonsoppgjøret for den ikke-støttede valutaen som den aktuelle transaksjonen ble utført i.

**Personlige data** betyr all informasjon om en identifiserbar person som kan identifiseres direkte eller indirekte, spesielt ved henvisning til en identifikator, som angitt i gjeldende personvernlovgivning, herunder Europaparlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 av 27. April 2016 (Personvernforordningen).

**Personvernerklæringen** betyr SAS EuroBonus Travel Wallets personvernerklæring med de endringer som måtte gjøres gjeldende fra tid til annen, som du har samtykket til, og som gjelder din bruk av SAS EuroBonus Travel Wallet.

**PIN-kode** betyr det personlige identifikasjonsnummeret som er unikt knyttet til ditt kort, og som brukes til å foreta elektroniske utbetalinger med kortet.

**Sikkerhetsinformasjon** betyr enhver, flere eller alle av følgende informasjon: PIN-kode, brukernavn, kontosenterpassord, CVC2-kode, kortets utløpsdato, det 16-sifrede kortnummeret eller biometrisk innlogging.

**Støttet Valuta** betyr:

- Svenske kroner
- Norske kroner
- Danske kroner
- Euro
- Amerikanske dollar
- Britiske pund
- Japanske yen
- Polske zloty
- Singaporsk dollar
- Sveitsiske franc
- Thailandsk baht
- Tyrkisk lire

og andre valutaer som vi kan velge å støtte i fremtiden ved å legge til en Valuta Wallet for en slik valuta.

**Tilgjengelig Saldo** betyr beløpet som er registrert av oss som tilgjengelig for transaksjoner med kort. Den tilgjengelige saldoen beregnes ved å legge sammen alle innskudd eller kreditter i Travel Wallet-kontoen din, og trekke fra alle debiteringer, kontantuttak, gebyrer, fullmakter og disponeringer som gjelder i henhold til denne Avtalen.

**Travel Wallet-konto (eller «Konto»)** betyr den forhåndsbetalte elektroniske pengekontoen som er tilknyttet kortet ditt, bærer navnet ditt som kortinnehaver, med innskudd i én eller flere Valuta Wallets som har tilgang til forhåndsbetalingsfunksjonen og dine tilgjengelige saldoer.

**Travel Wallets konverteringskurs** er den valutakursen som er referert til for kortet og som gjelder for Travel Wallet-kontoen din og Valuta Wallet-overføringer (i motsetning til Nettverkets oppgjørskurs) slik den er angitt for et bestemt tidsrom via Travel Wallets kontosenter når du overfører penger mellom Valuta Wallets, eller slik de benyttes ved Automatiske Wallet-overføringer. Travel Wallets konverteringskurs varierer over tid. Du kan finne den gjeldende konverteringskursen for Travel Wallet i kontosenteret.

**Travel Wallet Watch-app** betyr en Apple eller Android Watch-app.

**Valuta som ikke støttes** betyr en valuta som ikke er en støttet valuta.

**Valutakonverteringsgebyr** er et gebyr som legges til: (a) Travel Wallets konverteringskurs når det gjøres en Automatisk Wallet-overføring, og som bare gjelder den delen av transaksjonen du ikke har tilstrekkelig tilgjengelig saldo for i tilsvarende Valuta Wallet, og (b) nettverkets oppgjørskurs når en transaksjon er gjort i en valuta som ikke støttes.

**Valutarekkefølge** betyr rekkefølgen på dine Valuta Wallets som vil bli brukt til å behandle transaksjoner eller gebyrer når du har mer enn én valutasaldo på Travel Wallet-kontoen din.

**Valuta Wallet** betyr den delen av Travel Wallet-kontoen din som inneholder hver av de støttede valutaene.

**Virtuelt Kort** betyr et ikke-fysisk, forhåndsbetalt debetkort som kan vises på mobil- eller nettkontosenteret. Det virtuelle kortet inneholder et 16-sifret MasterCard-kortnummer, sikkerhetskode (CVC2) og utløpsdato som er annerledes enn de på det fysiske Travel Wallet-kortet ditt. Du kan bruke ditt virtuelle Travel Wallet-kort kun til kjøp på nett.

**Vi**, **oss**, og **vår** betyr Banken, SAS eller betalingsformidleren, avhengig av sammenhengen.

## 2. POENG

- 2.1 Når du foretar et Kvalifiserende kjøp med din Travel Wallet, enten i hjemlandet eller utenlands, vil du tjene EuroBonus-ekstrapoeng i henhold til opptjeningssatsen nedenfor.

Her er opptjeningssatsen for betaling av Kvalifiserende kjøp:

Kjøp i hjemlandet	Kjøp i utlandet
2 EuroBonus-ekstrapoeng for hver 10 EUR / 100 SEK / 100 NOK / 100 DKK du bruker i hjemlandet ditt	15 EuroBonus-ekstrapoeng for hver 10 EUR / 100 SEK / 100 NOK / 100 DKK du bruker i utlandet

- 2.2 Det er mulig at EuroBonus-ekstrapoengene som vises i Travel Wallets kontosenter ikke gjenspeiler din oppdaterte poengsaldo, da det kan ta opptil 45 dager før poeng som opptjenes med Travel Wallet-kortet blir kreditert til EuroBonus-kontoen din. For det endelige regnskapet over EuroBonus-poengene dine, vennligst se EuroBonus-kontoen. For ytterligere informasjon om SAS EuroBonus-poeng, vennligst se vilkår og betingelser for SAS EuroBonus.

## 3. KORTINNEHAVERS FORPLIKTELSER

- 3.1 Kortinnehaveren er den eneste autoriserte brukeren av Kortet og Kontoen, og er alene ansvarlig for bruk av Kortet i henhold til vilkårene i denne Avtalen og gjeldende lov. Kortet er ikke overførbart, og skal kun brukes av Kortinnehaveren strengt i samsvar med denne Avtalen, og opptil den maksimale verdien av den Tilgjengelige Saldoen. Travel Wallet-kontoen og forpliktelsene dine kan ikke tildeles andre. Dette kortet må kun brukes til forbrukertransaksjoner, og skal ikke brukes til næringskjøp.
- 3.2 Kortet skal til enhver tid forbli Bankens eiendom.
- 3.3 Kortinnehaveren må signere Kortet i signaturpanelet på baksiden av Kortet, og aktivere Kortet i Kontosenteret for å kunne bruke det.
- 3.4 Som Kortinnehaver er du ansvarlig for å overholde den gjeldende Avtalen, og er alene ansvarlig for eventuelle konsekvenser som følge av brudd på Avtalen. Den gjeldende versjonen av Avtalen er til enhver tid tilgjengelig for Kortinnehavere via en lenke fra Kontosenteret. Aktivering, innsetting av penger eller bruk av Travel Wallet av deg, Kortinnehaveren, utgjør ditt samtykke til den gjeldende Avtalen, gebyrplanen og begrensningene.
- 3.5 Du bekrefter og samtykker til at ditt forbruk på Travel Wallet er begrenset til de beløpene som er satt inn på Travel Wallet og som ennå ikke er reservert eller brukt. Du autoriserer oss til å kunne trekke

penger fra den Tilgjengelige Saldoen på din Travel Wallet for å rette opp tidligere feil eller overbetaling til deg, eller av andre legitime grunner.

#### 4. UTSTEDELSE, AKTIVERING OG BRUK AVKORTET

- 4.1 Kortet er en elektronisk betalingsmåte hos forhandlere som godtar MasterCard, og en måte å ta ut kontanter på hos autoriserte banker eller minibanker som aksepterer MasterCard.
- 4.2 For å bruke Kortet må du først aktivere Kontoen og Kortet ved å følge instruksjonene som vises i Kontosenteret, som du får tilgang til via innternet eller Mobilappen. Når aktiveringen er fullført kan du sette inn penger på Kontoen og deretter utføre transaksjoner.
- 4.3 Du kan få tilgang til et Virtuelt Kort i Kontosenteret for Travel Wallet.
- 4.4 Hvis den Tilgjengelige Saldoen ikke er tilstrekkelig til å dekke transaksjonsbeløpet, inkludert gebyrer og valutakurser for utenlandsk valuta, kan du be salgsstedet om å belaste Kortet med en del av kjøpet og betale det resterende beløpet med kontanter eller en annen form for betaling («**delt transaksjon**»). Noen salgssteder tillater ikke delte transaksjoner. Hvis du bruker din Sikkerhetsinformasjon uten å fremlegge Kortet, vil den rettslige virkningen bli den samme som om du hadde brukt selve Kortet.
- 4.5 Du må holde oversikt over din Tilgjengelige Saldo. Banken betaler ikke renter på Tilgjengelig Saldo. Hver gang du bruker Kortet autoriserer du at vi reduserer din Tilgjengelige Saldo med transaksjonsbeløpet pluss aktuelle gebyrer og valutakurser for utenlandsk valuta. Det er ikke tillatt å overskride Tilgjengelig Saldo ved én enkelt transaksjon eller en serie med transaksjoner. Du har ikke rett til å stoppe betaling av noen kjøpstransaksjon som du har godkjent ved å bruke Kortet ditt eller Sikkerhetsinformasjonen etter tidspunktet da transaksjonen har blitt irreversibel. En transaksjon blir irreversibel når du godkjenner transaksjonen og transaksjonen aksepteres av betalingssystemet. Hvis du autoriserer en transaksjon og deretter ikke gjennomfører kjøpet som planlagt, kan godkjennelsen føre til en reservasjon av det aktuelle beløpet.
- 4.6 Som en del av våre retningslinjer for beskyttelse mot svindel og bekjempelse av hvitvasking og terrorfinansiering forbeholder vi oss retten til å fastsette begrensninger for maksimal Tilgjengelig Saldo for Kortet, antall og beløp for innskuddstransaksjoner, og andre parametere for ytelse og bruk av Travel Wallet, slik det er definert i avsnittet om begrensninger i denne Avtalen. Vi kan også suspendere eller blokkere mulighetene til å utføre transaksjoner med Kortet.
- 4.7 Vi forbeholder oss retten til å begrense antallet Kort som kan utstedes til Kortinnehaveren gjennom kortprogrammet.
- 4.8 Du kan gjøre kjøp, ta ut penger eller sette inn penger inntil grensene som er angitt i Kontosenteret. Grensene for uttaksbeløp fra minibank kan være lavere fra minibanker i utlandet. Som en del av våre erklæringer for beskyttelse mot svindel, hvitvasking og finansiering av terrorisme kan vi fastsette ytterligere begrensninger for beløp, antall eller type korttransaksjoner, begrense din maksimale Tilgjengelige Saldo, begrense antall Kort som utstedes til deg, og suspendere eller blokkere kortet ditt og enhver tilknyttet transaksjon. Du kan kontakte kundeservice for ytterligere informasjon eller spørsmål om slike begrensninger.

- 4.9 Du kan bli belastet med et gebyr fra minibankoperatøren (eller eventuelle nettverk som er brukt) og du kan bli belastet med et gebyr for en forespørsel om kortets saldo selv om du ikke fullfører en pengeoverføring.
- 4.10 Du må ikke under noen omstendighet bruke Kortet: (1) i strid med gjeldende lover og forskrifter, inkludert de som regulerer finansielle tjenester; (2) i strid med denne Avtalen; (3) på en måte som er i strid med andres personvern og eiendomsrett, inkludert spam, phishing eller uønskede henvendelser; (4) til å utføre ulovlige handlinger, inkludert ulovlig pengespill og handlinger som involverer tyvegods eller ulovlige stoffer; eller (5) til å utføre transaksjoner som involverer overføring av penger til illegale formål eller som utføres for å skjule kilden til slike midler («**hvitvasking av penger**»).
- 4.11 Ved bruk av Kortet vil Kontoen normalt bli belastet umiddelbart. Uten ditt samtykke kan vi ikke belaste Kontoen senere enn seks måneder etter at Kortet har blitt benyttet. Vi er likevel berettiget til å kreve inn transaksjonsbeløpet i samsvar med alminnelige regler om forfølgning av pengekrav.

## **5. KORTETS GYLDIGHET**

- 5.1 Etter aktivering er Kortet gyldig inntil det som kommer først av:
- 5.2 Utløpsdatoen som vises på forsiden av Kortet ditt; eller Wallet-kontoen stenges, enten etter forespørsel fra deg eller av oss i henhold til denne Avtalen.
- 5.3 Hvis Kortet utløper, vennligst ring kundeservice via Nettstedet eller Mobilappen for veiledning om hvordan du tar ut din gjenværende saldo eller bestiller et nytt Kort.

## **6. OVERTREKK AV TILGJENGELIGSALDO**

- 6.1 Det er ikke tillatt å overtrekke den Tilgjengelige Saldoen slik at du får Negativ Saldo. Hvis du har Negativ Saldo, må du umiddelbart dekke inn det uautoriserte overtrekket. Negativ Saldo utgjør et brudd på denne Avtalen som, i tillegg til erstatningsansvar for eventuelt lidet tap, vil kunne utgjøre et vesentlig mislighold og gi grunnlag for heving av Avtalen. Dersom du har fått uriktige opplysninger om den Tilgjengelige Saldoen på Kontoen og i god tro har belastet Kontoen for større beløp enn disponibelt, kan vi ikke kreve gebyrer eller renter for dette før du har fått rimelig tid til å rette på forholdet. Vennligst merk at dette avsnitt 6.1 får anvendelse på Negativ Saldo som følge av at du ikke har tilstrekkelig Tilgjengelig Saldo til å dekke eventuelle gebyrer som Kortinnehaveren skylder oss under den gjeldende Avtalen.

## **7. NETTSTED/MOBILAPP/KUNDESERVICE**

- 7.1 Travel Wallet-kontoen er tilgjengelig via Kontosenteret.
- 7.2 Du trenger gyldig Sikkerhetsinformasjon for å få tilgang til Kontosenteret. Du må alltid beskytte Sikkerhetsinformasjonen din, og må ikke formidle eller avsløre den til noen.
- 7.3 Du kan finne svar på spørsmål angående Kortet på Nettstedets oversikt over ofte stilte spørsmål eller ved å kontakte kundeservice.



## 8. PENGEINNSKUDD

- 8.1 Etter aktivering av Kontoen, kan du sette inn penger i samsvar med vilkårene i denne Avtalen og de begrensninger som kan opprettes fra tid til annen. Travel Wallets Kontosenter viser innskudd og Tilgjengelig Saldo i din Travel Wallet.
- 8.2 Pengene som settes inn på Kontoen må betales i din Hjemlige valuta ved hjelp av bankoverføring eller andre mekanismer som i fremtiden måtte bli akseptert av banken (samlet kalt «**innskuddsmekanismer**»). Innskuddsmekanismene våre kan endres. I Kontosenteret finner du informasjon om tilgjengelige innskuddsmekanismer for deg.
- 8.3 Bruken av innskuddsmekanismer kan være gjenstand for et gebyr. Vennligst se gebyrplanen i punkt 20.
- 8.4 Du vil ha muligheten til å velge en Foretrukket innskudds-wallet der du vil motta innskuddene dine. Som standard er din Foretrukket innskudds-wallet innstilt til din Hjemlige valutas Valuta Wallet. Du kan når som helst velge en annen, utenlandsk valutas Valuta Wallet som din Foretrukne innskudds-wallet. Når din Foretrukne innskudds-wallet ikke er din Hjemlige valutas Valuta Wallet, og du setter inn penger, vil Travel Wallets konverteringskurs gjelde. Den konkrete Travel Wallets konverteringskurs som gjelder for din veksling fra Hjemlig valuta til valutaen av din Foretrukne innskudds-wallet vil bestemmes på det tidspunktet transaksjonen går inn på Kontoen din og pengene blir del av din Tilgjengelig Saldo. Det vil ikke påløpe noe Valutakonverteringsgebyr for denne transaksjonen.
- 8.5 Innskudd som gjøres via bankoverføring på en Forretningsdag skal normalt vises på din Tilgjengelig Saldo innen 24–48 timer etter at de er gjort. Tilgangen til visse innskudd kan bli forsinket mens midlene blir validert. Andre innskuddsmekanismer kan være synlig i din Tilgjengelig Saldo umiddelbart.

## 9. VALUTA WALLETS, VALUTAOVERFØRINGER OG VALUTAKURSER

- 9.1 Når du har satt inn penger på Travel Wallet-kontoen din, kan du overføre penger mellom Valuta Wallets.
- 9.2 Når penger overføres fra din Travel Wallet-konto til en Valuta Wallet, eller når en transaksjon utføres i en Støttet Valuta, gjelder Travel Wallets konverteringskurs.
- 9.3 Kontosenteret, som du kan få tilgang til via Nettstedet og Mobilappen, vil vise et tilbud for Travel Wallets konverteringskurs før du begynner å overføre penger mellom dine Valuta Wallets. Tilbudet vil være gyldig i en begrenset periode som angitt på Kontosenteret. Hvis du aksepterer tilbudet vil vi umiddelbart debitere den Valuta Wallet du ønsker å overføre penger fra, og kreditere den Valuta Wallet du ønsker å overføre penger til med bruk av den tilbudte Travel Wallet-konverteringskursen.
- 9.4 Når det er midler på en eller flere Valuta Wallets i Travel Wallet-kontoen din, vil en valutarekkefølge bli benyttet. Når du foretar innskudd på Travel Wallet-kontoen, vil standard valutarekkefølge alltid starte med din Hjemlige valuta, og de etterfølgende valutaene bestemmes av deg. Hvis du ikke har valgt en bestemt valutarekkefølge, skal betalingsformidleren automatisk ordne dine Valuta Wallets på

dine vegne slik at du har den nødvendige tilgang til den Tilgjengelige Saldoen i hver Valuta Wallet for å kunne autorisere en transaksjon.

- 9.5 Når Kortet brukes til å utføre en Betalingstransaksjon i en Valuta som ikke støttes, skal Nettverkets oppgjørskurs benyttes til å konvertere den ikke-støttede valutaen til Hjemlig valuta.
- 9.6 Nettverkets oppgjørskurs kan til enhver tid variere, og Kortinnehaveren godtar at eventuelle endringer i valutakurser, inkludert de som er gunstige for Kortinnehaveren, vil bli benyttet umiddelbart, uten forvarsel, hvis endringene er basert på Nettverkets oppgjørskurs som referert vekslingskurs.
- 9.7 Datoen for valutakonvertering skal være datoen Betalingstransaksjonen krediteres på Kortinnehaverens konto.

## **10. VALUTA WALLET-TRANSAKSJONER**

- 10.1 Når du bruker kortet ditt i en Støttet Valuta, gjelder følgende:

- 10.1.1 Når du gjør et kjøp eller tar ut penger fra en minibank, vil din Travel Wallet-konto automatisk debitere din Valuta Wallet i det aktuelle landets valuta hvis du har tilstrekkelig Tilgjengelig Saldo i den aktuelle Valuta Wallet.

- 10.1.2 Hvis det ikke finnes penger eller ikke er nok penger i den aktuelle Valuta Walleten, vil kortet ditt debitere midler fra neste Valuta Wallet i henhold til din valutarekkefølge. Din Travel Wallet-konto vil fortsette å debitere hver Valuta Wallet i henhold til valutarekkefølgen inntil transaksjonsbeløpet er dekket. Transaksjonens totale beløp kan dekkes fra flere Valuta Wallets. Hver gang penger overføres fra en Valuta Wallet til en annen, blir det utført en Automatisk Wallet-overføring, og Travel Wallets valutakurs og Valutakonverteringsgebyret vil gjelde.

- 10.2 Når du bruker Kortet ditt til å utføre en transaksjon i en Valuta som ikke støttes, gjelder følgende:

- 10.2.1 Når du gjør et kjøp eller tar ut penger fra en minibank, vil din Travel Wallet-konto debitere midler fra din Hjemlige valutas Valuta Wallet til Nettverkets oppgjørskurs. I tillegg vil det påløpe Valutakonverteringsgebyr slik det er angitt i gebyrplanen.

- 10.2.2 Hvis det ikke finnes penger eller ikke er nok penger i din Hjemlige valutas Valuta Wallet, vil Kontoen debitere midler fra neste Valuta Wallet ifølge valutarekkefølgen din. Din Travel Wallet-konto vil fortsette å debitere hver Valuta Wallet i valutarekkefølgen din til transaksjonsbeløpet er dekket med et tilsvarende beløp i din Hjemlige valuta. Transaksjonens totale beløp kan dekkes fra flere Valuta Wallets i din Travel Wallet-konto. Hver gang penger overføres fra en Valuta Wallet til en annen, blir det utført en Automatisk Wallet-overføring, og valutakursen som benyttes vil være Travel Wallets konverteringskurs. Når det er tilstrekkelig med midler i din Hjemlige valutas Valuta Wallet til å betale for transaksjonen, vil din Travel Wallet-konto debitere midler fra din Hjemlige valutas Valuta Wallet til Nettverkets oppgjørskurs.

- 10.3 Hvis det ikke er tilstrekkelige midler til å gjennomføre transaksjonen i alle dine Valuta Wallets på Travel Wallet-kontoen sammenlagt, vil transaksjonen bli avvist (med mindre transaksjonen er et kjøp og selgeren tillater en delt transaksjon).

- 10.4 Hvis du tar ut penger i en minibank som utbetaler en valuta som er forskjellig fra valutaen i landet der minibanken er plassert, kan minibankens operatør konvertere beløpet som tas ut, til sin lokale valuta før beløpet konverteres tilbake til valutaen som utbetales. Dette kan også skje når valutaen som utbetales er den samme som valutaen på kortet. Beløpet som debiteres kortet ditt kan være større enn beløpet som utbetales av minibanken. Ikke alle minibankoperatører gir melding om beløpet som debiteres kortet ditt før du tar ut penger fra deres minibank.
- 10.5 Du samtykker til å betale oss transaksjonsgebyr for transaksjoner i utenlandsk valuta, som angitt i gebyrplanen, og erkjenner at slike transaksjonsgebyrer kan endres.

## **11. SAMTYKKE TIL Å UTFØRE EN TRANSAKSJON**

- 11.1 Ved å bruke Sikkerhetsinformasjonen eller ved å signere et transaksjonsdokument for et kjøp, kontantuttak eller kontanter i kasse, autoriserer du oss til å betale salgsstedet, forretningen, banken eller tjenesteleverandøren, alt etter hva som er aktuelt, for en transaksjon. Denne autoriseringen kan ikke trekkes tilbake når transaksjonen har blitt irreversibel, med mindre (a) belastningen var et forhåndsbelastet beløp (se Avtalens punkt 11.3) eller (b) du bestrider transaksjonen i henhold til Avtalens punkt 13-15.
- 11.2 Transaksjonskvittering sendt av salgsstedet, forretningen, banken eller tjenesteleverandøren kan, selv uten skriftlig signatur, brukes som bevis på transaksjonen i henhold til gjeldende lovgivning. Transaksjonskvitteringen som skrives ut av terminalen, er kun til informasjon for Kortinnehaveren.
- 11.3 Visse salgssteder, inkludert hoteller og bilutleiefirmaer, er autorisert av MasterCard til å reservere et dekningsbeløp for eventuelt overforbruk på kjøpstransaksjoner eller reservasjonstransaksjoner. Dekningsbeløpet for eventuelt overforbruk kan være opptil 15 % av den totale antatte transaksjonsverdien, og er ment å sikre at det er tilstrekkelige midler tilgjengelig til betaling av ekstra utgifter knyttet til salgsstedets tjenester. Slike reserverasjoner varer normalt kortere enn 7 dager. Dersom du samtykker til å tillate salgsstedet å reservere et dekningsbeløp for eventuelt overforbruk som en del av transaksjonen, vil din Tilgjengelige Saldo bli redusert med den totale verdien av transaksjonen (inkludert beløpet for overforbruk) inntil tidspunktet da salgsstedet sender inn sluttbeløpet for transaksjonen. Hvis sluttbeløpet for transaksjonen er lavere enn det opprinnelige beløpet, vil differansen bli kreditert tilbake til din Tilgjengelige Saldo. Dersom du ikke har akseptert reservasjon av dekningsbeløpet, kan du kontakte oss for å få opphevet reservasjonen.
- 11.4 Noen salgssteder kan også belaste din Konto for visse etterfølgende krav knyttet til hotellopphold, bilutleie og andre lignende transaksjoner dersom du, ved inngåelse av avtalen med handelsstedet, har akseptert slik etterfølgende belastning eller har blitt varslet om salgsstedets rett til å belaste din konto. Slike belastninger vil skje uten at du har anvendt eller brukt din Sikkerhetsinformasjon eller avgitt signatur. Salgssteder i Norge må varsle på forhånd om slik etterfølgende belastning som ikke finner sted i direkte sammenheng med bruk av Kortet. Dersom du benekter ansvar for etterfølgende krav mot din Konto, kan du fremsette et krav om å få beløpet returnert i henhold til bestemmelsene i punkt 14 og 15 nedenfor.

## **12. BESKYTTELSE AV KORTET OG KORTINFORMASJONEN**

- 12.1 Du er forpliktet til å benytte Kortet og Sikkerhetsinformasjonen i samsvar med vilkårene for utstedelse og bruk slik de fremgår i denne Avtalen. Du er særlig påkrevet å ta alle rimelige

forholdsregler for å beskytte sikkerheten til Kortet og din Sikkerhetsinformasjon. Du må (a) oppbevare Kortet og all Sikkerhetsinformasjon, på en sikker måte og ikke la noen andre bruke dem; og (b) lære deg Sikkerhetsinformasjonen, inkludert PIN-koden og annen sikkerhetsinformasjon, og til enhver tid holde dette hemmelig og aldri skrive PIN-koden på kortet eller på noe annet som vanligvis oppbevares sammen med det eller er tilgjengelig for tredjeparter. Vennligst ikke formidle eller avsløre PIN-koden til noen, inkludert politimyndigheter eller oss; og bruk aldri PIN-koden eller annen Sikkerhetsinformasjon på en slik måte at andre kan se disse.

12.2 Vi forbeholder oss retten til å endre PIN-koden ved fornyelse av kortet eller ved ny utstedelse.

### **13. TYVERI, TAP ELLER MISBRUK AV KORT, KORTINFORMASJON ELLER PIN-KODE**

13.1 Du er forpliktet til uten ugrunnet opphold å underrette oss dersom du blir oppmerksom på eller mistenker tap, tyveri eller uberettiget tilegnelse av Kortet eller Sikkerhetsinformasjonen, eller du oppdager uautoriserte transaksjoner på Kortet eller Kontoen. Du kan foreta slik underretning ved å angi Kortet som tapt eller stjålet i Kontosenteret eller ved å fullføre varslingsprosedyren gjennom vår kundeserviceavdeling. Vi krever ingen gebyrer for slik underretning.

13.2 Når du underretter om tap, tyveri eller uberettiget tilegnelse av Kortet eller Sikkerhetsinformasjonen, eller uautorisert bruk av Kortet eller Kontoen, plikter du å gi oss nøyaktig og fullstendig informasjon, herunder bekreftelse på din identitet, din fulle Sikkerhetsinformasjon (med unntak av PIN-koden), informasjon om transaksjonen og omstendighetene som resulterte i tap, tyveri eller uberettiget tilegnelse av Kortet eller Sikkerhetsinformasjonen, samt bidra til at Kortet og Kontoen deaktiveres så snart som mulig. Vi vil kunne anmode om skriftlige erklæringer og forklaringer fra deg.

13.3 Vi vil sørge for at Kontosenteret og/eller kundeservice til enhver tid tillater deg å foreta underretning om tapt/stjålet Kort og uautoriserte transaksjoner. Når vi mottar slik underretning, vil vi umiddelbart sperre Kontoen din og blokkere Kortet ditt for å hindre påfølgende uautorisert bruk. Vi vil videre beholde dokumentasjon om din underretning i minst 18 måneder.

### **14. VED FEIL ELLER SPØRSMÅL OM DINE KORTTRANSAKSJONER**

14.1 Kontakt kundeservice umiddelbart hvis du mener at historikken eller kvitteringen for en Travel Wallet-transaksjon er feil, eller hvis du trenger ytterligere informasjon om en transaksjon som er oppført i historikken eller kvitteringen for en Travel Wallet-transaksjon. Du må være forberedt på å kunne fremlegge følgende informasjon: ditt fulle navn, kortnummer, beskrivelse av feilen eller transaksjonen, forklaring på hvorfor du mener at det foreligger en feil eller hvorfor du trenger mer informasjon, og transaksjonsbeløpet for den mistenkte feilen. Enhver uautorisert transaksjon som du ikke er ansvarlig for, vil bli kreditert tilbake til kontoen din. Vi kan komme til å be om ytterligere informasjon knyttet til din klage eller ditt spørsmål, og kan komme til å kreve at du fremlegger denne informasjonen skriftlig innen 10 Forretningsdager. Vi vil undersøke din klage eller ditt spørsmål ved hjelp av informasjonen du gir oss. Hvis vi etter fullført undersøkelse konkluderer med at det ikke foreligger noen feil, vil vi sende deg en skriftlig forklaring. Hvis midler allerede har blitt kreditert tilbake til din Travel Wallet-konto fordi du rapporterte en transaksjon for mistanke om feil, kan vi komme til å debitere disse midlene hvis vår avsluttede undersøkelse deretter har fastslått at den relevante transaksjonen faktisk var korrekt og autorisert. Du kan be om kopier av dokumentene som ble brukt i undersøkelsen.

## **15 KORTINNEHAVERENS ANSVAR FOR UAUTHORISERTE TRANSAKSJONER**

- 15.1 Vi er ansvarlige for tap som følge av uautoriserte transaksjoner med mindre annet er spesifisert i dette avsnittet. En transaksjon er uautorisert dersom Kortinnehaveren ikke har samtykket til transaksjonen.
- 15.2 Du svarer med inntil kr 475, eller en lavere sum hvis dette følger av gjeldende lovgivning, for tap ved uautoriserte transaksjoner dersom Kortet og Sikkerhetsinformasjonen eller PIN-koden eller annen lignende personlig sikkerhetsanordning har blitt brukt i transaksjonen, og den uautoriserte transaksjonen skyldes bruk av et tapt eller stjålet Kort, eller som skyldes uberettiget tilegnelse av Kortet, dersom du har mislyktes i å beskytte de personlige sikkerhetsanordningene i henhold til denne Avtalens punkt 12 og 13.
- 15.3 Du svarer for hele tapet ved uautoriserte transaksjoner dersom tapet skyldes at du ved grov uaktsomhet har unnlatt å oppfylle en eller flere av dine forpliktelser etter denne Avtalens punkt 12 og 13. Hvis transaksjonen har skjedd ved bruk av et elektronisk betalingsinstrument, svarer du likevel bare med inntil kr 12,000.
- 15.4 Du vil være ansvarlig for hele tapet dersom dette skyldes at du forsettlig har unnlatt å oppfylle dine forpliktelser etter punkt 12 og 13 i denne Avtalen. Det samme gjelder dersom tapet skyldes at du har opptrådt svikaktig.
- 15.5 Hvis du ikke har blokkert Kortet via Kontosenteret eller ikke har informert oss så snart som mulig etter at du ble oppmerksom på, eller du burde ha blitt oppmerksom på, at Kortet var mistet eller stjålet, eller var gjenstand for uautorisert bruk, vil du forårsake en unødig forsinkelse og bli ansvarlig for hele tapet. (Selv om karakteriseringen av en forsinkelse som en «unødig forsinkelse» kan variere avhengig av omstendighetene, vil manglende melding til oss innen 13 måneder etter at Betalingstransaksjonene ble debiteret alltid utgjøre slik unødig forsinkelse.)
- 15.6 Du svarer ikke for tap som skyldes bruk av tapt, stjålet eller uberettiget tilegnet Kort etter at du har varslet oss i samsvar med Avtalens punkt 13, med mindre du har opptrådt svikaktig.
- 15.7 I henhold til lov 25. juni 1999 nr. 46 om finansavtaler § 36 kan ditt ansvar lempes dersom den uautoriserte bruken er gjort mulig fordi betalingssystemet ikke oppfyller visse forsvarlige standarder.

## **16. TILBAKEFØRINGER OG VÅRE FORPLIKTELSER**

- 16.1 Forutsatt at du bestrider å ha ansvar for en uautorisert transaksjon i henhold til punkt 13, 14 og 15 i denne Avtalen uten ugrunnet opphold etter at du ble eller burde ha blitt kjent med forholdet, og senest 13 måneder etter belastningstidspunktet, er vi forpliktet til å tilbakeføre beløpet. Vår forpliktelse til å tilbakeføre belastningen gjelder likevel ikke dersom (a) du har skriftlig erkjent ansvar for transaksjonen, eller (b) dersom vi innen fire uker fra mottakelse av skriftlig innsigelse fra deg har anlagt søksmål eller brakt saken inn for Finansklagenemnda. Blir saken avvist av Finansklagenemnda eller en domstol, løper en ny frist på fire uker fra den dagen vi ble kjent med avvismingen. Tilbakeføringsplikten i første setning i dette punktet gjelder ikke for din egenandel på NOK 475 i henhold til punkt 15.2 over.

- 16.2 Uten at det har betydning for dine forpliktelser etter punkt 15 over, skal vi sørge for at din Sikkerhetsinformasjon knyttet til Kortet eller Kontoen ikke er tilgjengelig for noen andre enn deg.
- 16.3 Vi vil sørge for at du til enhver tid kan foreta underretning i Kontosenteret eller til kundeservice om tap, tyveri eller uberettiget tilegnelse av Kort eller Sikkerhetsinformasjon, eller til å anmode om oppheving av eventuell sperring av Kortet.
- 16.4 Vi er ikke forpliktet til å involvere oss i en tvistesak som oppstår mellom deg og et salgssted eller en bank, og videre vil ikke en tvistesak mellom deg og et salgssted eller en bank fritta deg fra plikten til å overholde reglene som regulerer bruken av Kortet og denne Avtalen. Vennligst merk at vi ikke aksepterer noe ansvar for kvalitet, art, levering eller andre aspekter av varer og tjenester som er kjøpt med Kortet, med mindre annet er fastsatt i denne Avtalen eller følger av gjeldende lovgivning. Tvister relatert til kvalitet, art, levering eller andre aspekter av varer eller tjenester som er kjøpt med Kortet bør rettes mot salgsstedet.
- 16.5 Dersom du varsler oss om at du har vært utsatt for svindel eller en annen kriminell handling i sammenheng med belastning av din Konto, vil (a) du måtte sørge for å gi oss en skriftlig rapport som redegjør for omstendighetene rundt forholdet, og (b) vi kunne kreve at du rapporterer forholdet til politiet.
- 16.6 Vi er ansvarlige for dine direkte tap: (a) for uautoriserte transaksjoner i det omfang som følger av punkt 15 over, (b) dersom Kontoen har blitt urettmessig debiteret som følge av at våre Betalingsbehandlingstjenester (og i noen tilfeller salgsstedets systemer) forårsaker en transaksjonsfeil, teknisk feil, posteringsfeil eller lignende tilfeller, (c) for uriktige belastninger av din Konto som følge av vår uaktsomhet. Dersom du påberoper teknisk feil i vår Betalingsbehandlingstjeneste, påhviler det oss å bevise at systemet fungerte normalt på tidspunktet for transaksjonen.
- 16.7 I henhold til lov 25. juni 1999 nr. 46 om finansavtaler § 40 er vi ansvarlige overfor deg for korrekt gjennomføring av en Betalingstransaksjon som du har iverksatt, med mindre vi kan bevise at mottakerens institusjon har mottatt beløpet for transaksjonen før utløpet av den tillatte overføringstiden i henhold til gjeldende lovgivning. Er vi ansvarlige fordi vi ikke har gjennomført betalingen korrekt, skal vi uten ugrunnet opphold overføre beløpet for Betalingstransaksjonen til deg og eventuelt gjenopprette tilstanden på din Konto til slik den ville vært om den mangelfullt gjennomførte Betalingstransaksjonen ikke hadde funnet sted. I tilfeller som beskrevet i dette punkt 16.7 er vi ansvarlige for direkte tap, som inkluderer gebyrer og renter som du kan bli pålagt å betale som følge av at Betalingstransaksjonen ikke har blitt korrekt gjennomført. Vi er likevel ikke ansvarlige for tap som skyldes usedvanlige omstendigheter utenfor vår kontroll som vi ikke kunne forutse eller unngå følgene av, selv med enhver anstrengelse for å unngå dem, eller som skyldes plikter pålagt oss etter annen lov eller i medhold av lov.

16.8 Til tross for at vi er ansvarlige for korrekt gjennomføring av dine transaksjoner til riktig tid er vi, med mindre vi har opptrådt uaktsomt, likevel ikke ansvarlige for ikke å ha gjennomført transaksjoner eller for å ha gjennomført den ukorrekt i de følgende omstendigheter:

- a) den Tilgjengelige Saldoen er ikke tilstrekkelig til å overføre transaksjonens beløp som postert av deg eller salgsstedet (dette kan forekomme fordi du ikke har tilstrekkelige midler på kontoen, fordi det er reservert et beløp på kontoen eller fordi du eller salgsstedet har angitt uriktig transaksjonsbeløp som overstiger midlene på kontoen);
- b) tilgang til dine midler er blokkert som en sikkerhetsforanstaltning fordi du har rapportert tap, tyveri eller uautorisert bruk av ditt Kort;
- c) vi har grunn til å tro at den anmodete transaksjonen er mistenkelig, svikaktig eller uautorisert;
- d) vi beslutter at vi ikke kan gjennomføre transaksjonen av hensyn til gjeldende lovgivning, en avgjørelse fra en domstol eller regler knyttet til kortsammenslutningen;
- e) minibanken du forsøker å bruke har ikke nok penger;
- f) minibanken, POS-terminalen, nettsiden, nettverket eller kommunikasjonsystemet involvert i transaksjonen virker ikke ordentlig;
- g) din datamaskin eller mobile enhet som du utfører transaksjonen fra, mislykkes i å sende eller mota data eller relevante meldinger;
- h) omstendigheter utenfor vår kontroll (for eksempel, naturkatastrofer, jordskjelv, brann, flom, krig eller terrorhandlinger) forhindrer gjennomføring av transaksjonen;
- i) et salgssted, en bank eller en minibank nekter å akseptere ditt Kort;
- j) du eller salgsstedet har angitt unøyaktig eller ufullstendig informasjon om en transaksjon. Hvis salgsstedet anga et uriktig beløp som du burde ha oppdaget når du brukte Kortet til å betale for varer eller tjenester, må du rette klagen til salgsstedet;
- k) Kortet virker ikke fordi det har blitt skadet (i så tilfelle, vennligst kontakt kundeservice slik at vi kan utstede et nytt kort); og
- l) kortvarige forstyrrelser i kortbetalingssystemet eller betalingsbehandlingstjenestene.

I alle disse tilfellene vil vi være ansvarlig dersom vi har handlet uaktsomt og som følge av dette har medvirket til ditt tap. Vårt ansvar vil likevel i et slikt tilfelle være begrenset til ditt direkte tap.

16.9 Hvis ikke annet er fastsatt er vårt ansvar begrenset til det beløpet i norske kroner som er trukket fra din Konto.

16.10 I den utstrekning som følger av gjeldende lovgivning, er vi ikke ansvarlige for noe form for indirekte tap, avledet tap eller oppreisning etter skadevoldelse, med mindre vi har opptrådt grovt uaktsomt, med grov bevisst uaktsomhet eller ved svindel. Videre er vi ikke ansvarlige for tap som (a) oppstår som følge av usedvanlige omstendigheter utenfor vår kontroll som vi ikke kunne forutse eller unngå følgene av, eller (b) som kan være forårsaket som følge av forpliktelser vi er pålagt i henhold til lov.

## **17. TILBAKEBETALING AV DIREKTEDEBITERINGS-TRANSAKSJONER**

17.1 Du er berettiget til tilbakebetaling av en autorisert transaksjon som er iverksatt av eller gjennom en betalingsmottaker, dersom transaksjonens beløp som ble belastet kortet av forhandleren er høyere enn det du med rimelighet kunne forvente etter omstendighetene ved kjøpet; og du ber banken om en refundering innen åtte (8) uker etter debiteringen av transaksjonen på kortet. Hvis du ber om en refundering under disse forholdene, må du formidle til oss de fakta som er relevante for disse forholdene.

17.2 Du kan ikke bruke et krav du har mot en annen part til å fremsette et krav mot oss, eller til å nekte å betale oss, med mindre det foreligger noen juridisk rett til å gjøre det. Du kan ikke overføre en rettighet du har mot Banken til andre.

## 18. VÅR RETT TIL Å SPERRE KORTET

18.1 Uavhengig av om du har underrettet oss om tap, tyveri eller uberettiget tilegnelse av ditt Kort, Konto eller Sikkerhetsinformasjon, kan vi sperre bruken av Kortet eller Kontoen av saklige grunner knyttet til (a) sikkerheten til Kortet eller Kontoen, eller (b) mistanke om uautorisert eller svikaktig bruk av Kortet eller Kontoen. Vi vil varsle deg om sperringen og begrunnelsen for denne. Vi vil gi slikt varsel før Kortet sperres eller, dersom dette ikke er mulig, umiddelbart etter sperringen. Dette gjelder likevel ikke dersom varsel ville skade saklig begrunnede sikkerhetshensyn eller stride mot lov eller bestemmelser fastsatt i medhold av lov.

## 19. INGEN FORSIKRING ELLER GARANTIER

19.1 Med unntak av det som følger av denne Avtalen, avgir vi ingen andre forsikringer eller garantier med hensyn til tjenestene som tilbys.

## 20. GEBYRER

20.1 Du samtykker til å betale alle gjeldende gebyrer for bruken av Travel Wallet-kontoen. Den sist oppdaterte gebyrplanen vil alltid være i denne Avtalen. Du finner en lenke til denne Avtalen i Kontosenteret.

20.2 Alle belastninger, inkludert gebyrene som ilegges av tredjeparter, vil bli debiteret direkte på Kortet på tidspunktet for Betalingstransaksjonen eller relevant aktivitet, med mindre annet er angitt.

20.3 Gebyrplan

Kortaktivering og periodiske gebyrer	
Gebyr for levering av kort	0 kr (må sette inn minst 500 kr for å motta ditt første personlige kort. Etterfølgende kortbestillinger har ikke krav til minimumsinnskudd).
Inaktivitetsgebyr	30 kr gjelder hver måned etter tolv påfølgende kalendermåneder uten transaksjonsaktivitet. (Innskudd, minibank, POS, valutaveksling eller saldoforespørsel). Gebyr debiteres fra Hjemlig valutas Valuta Wallet.
Innskuddsgebyr (sette inn penger)	
Innskuddsgebyr	0,5 %, maksimalt 10 kr – fravikes for innskudd på 2 000 kr eller mer. Gebyr debiteres fra Hjemlig valutas Valuta Wallet.



SMS-transaksjoner (hvis aktuelt for programmet)	
SMS-gebyr for glemt PIN-kode	Gjelder ikke
SMS-gebyr for Card2Card-overføring	Gjelder ikke
SMS-gebyr for saldoforespørsel	Gjelder ikke
SMS-gebyr for låsing/opplåsing av kort	Gjelder ikke
SMS-gebyr for transaksjonsvarsling	Gjelder ikke
IVR-transaksjoner (hvis aktuelt for programmet)	
Gebyr for glemt PIN-kode	Gjelder ikke
Gebyr for blokkering av kort (mistet eller stjålet)	Gjelder ikke
Minibanktransaksjoner*	
Gebyr for uttak fra minibank i hjemlandet	20 kr pr. transaksjon. Gebyr debiteres fra Hjemlig valutas Valuta Wallet.
Gebyr for uttak fra minibank i utlandet	<p>2 gratis uttak fra minibank i utlandet pr. måned.</p> <p>Ved uttak av penger i en valuta som ikke støttes, vil gebyret på 20 kr for uttak fra minibank i utlandet bli trukket fra din Hjemlig valutas Valuta Wallet.</p> <p>Ved uttak av penger i en valuta som ikke støttes, vil gebyret på 20 kr for uttak fra minibank i utlandet bli trukket fra din Hjemlig valutas Valuta Wallet.</p>
Minibankgebyr for saldoforespørsel (gjelder for minibanker i inn- og utland)	<p>Gebyret for saldoforespørsel er 5 kr eller tilsvarende. Gebyret vil bli trukket fra Støttet Valuta-wallet i valutaen minibanken utsteder.</p> <p>Hvis den lokale valutaen i minibanken der du ber om en saldoforespørsel imidlertid er en valuta som ikke støttes, vil gebyret bli trukket fra Hjemlig valutas Valuta Wallet.</p>
POS-transaksjoner	
Gebyrer for POS-transaksjoner	0 kr
Andre gebyrer	

<p>Valutakonverteringsgebyr (gjelder for automatiske Wallet-overføringer og transaksjoner i en valuta som ikke støttes)</p>	<p>Hvis du utfører en transaksjon i en valuta som ikke støttes, vil transaksjonsverdien bli konvertert til norske kroner med nettverkets oppgjørssats, og et Valutakonverteringsgebyr på 2,50 % av transaksjonsverdien vil påløpe.</p> <p>Hvis det er en Automatisk wallet-overføring mellom Støttede Valutaer, vil vekslingen bli utført med Travel Wallets konverteringskurs, og et Valutakonverteringsgebyr på 2,5 % vil påløpe.</p> <p>Valutakonverteringsgebyret gjelder IKKE for:  (a) en transaksjon i en Støttet Valuta som du har tilstrekkelige midler til i din Støttede Valutas Valuta Wallet; eller (b) innskudd i din Foretrukne innskudds-wallet.</p> <p>2,50 %</p>
<p>Gebyr for papirkopi av kontoutskrift</p>	<p>Hvis du ber om at en papirkopi av kontoutskriften sendes til deg, vil et gebyr for papirkopi av kontoutskrift bli trukket fra din Hjemlige valutas Valuta Wallet.</p> <p>100 kr</p>
<p>Gebyr for ekspressleveranse</p>	<p>Travel Wallet kan sende et kort til deg med ekspressleveranse til den registrerte adressen på kontoen din. Ingen internasjonal frakt tillatt. Debiteres fra din Hjemlige valutas Valuta Wallet.</p> <p>200 kr</p>

\*Hvis du har utilstrekkelige midler i relevant Valuta Wallet vil minibankgebyrene bli trukket som beskrevet i vilkårene og betingelsene for Travel Cash eller Travel Wallet. I tillegg til minibankgebyrene som er oppført her, kan enkelte minibankoperatører kreve gebyrer for kontantuttak eller andre aktiviteter som du kanskje ikke blir informert om på transaksjonstidspunktet, og Valutakonverteringsgebyrer kan påløpe. Gratis minibankuttak er pr. kalendermåned.

## 21. BEGRENSNINGER

21.1 Travel Wallets kort-ID og tilhørende begrensninger er på plass for å sikre programmets integritet.

SAS Travel Wallet-nivåer og tilhørende begrensninger er på plass for å sikre programmets integritet. Begrensningene beregnes basert på EUR-ekvivalent saldo på tvers av alle Valuta Wallets i Kontoen din.

<b>Kontobegrensninger for Travel Wallets</b>	<b>Nivå 1</b>	<b>Nivå 2</b>
Hvordan fastsettes hvert kontonivå?	Validert Personlig Informasjon	Validert personlig informasjon + Finansieringskilde Verifisert
Maks. grense for kontosaldo	€10,000	€15,000
Maks. innløsning	€10,000	€10,000
Maks. innskudd pr. 24 timer	€15,000	€15,000
Maks. P2P-aktivitet pr. 24 timer	€2,500	€2,500
Maks. uttak fra minibank pr. 24 timer	€2.500	€2,500
Maks. kjøp pr. 24 timer	€10,000	€10,000
Maks. belastning innen 1 år	€25,000	€90,000

Vi forbeholder oss retten til å øke eller redusere disse grensene når som helst, og til å be om ytterligere identitetsverifisering og informasjon om finansieringskilder for å ta slike avgjørelser.

## 21.2 Øking av grensene

Vi vil trenge informasjon fra deg når du oppretter Travel Wallet-kontoen din, så som fullt navn, adresse, fødselsdato, ID og informasjon om finansieringskilde. Vi kan kreve ytterligere dokumentasjon eller verifikasjon angående din identitet og finansieringskilde for å gi deg tilgang til noen av grensenivåene.

Alle dokumenter kan lastes opp direkte i Travel Wallets Kontosenter. I noen tilfeller kan vi be om at du sender dokumenter direkte til Travel Wallets kundeserviceteam.

## 22. PRICELESS CITIES

22.1 Denne Mastercard-fordelen er tilgjengelig for nåværende brukere av Travel Wallet- programmet. Denne fordelen gir brukerne tilgang til eksklusive tilbud og arrangementer fra salgssteder over hele verden. Hvis du velger å delta i Priceless Cities må du være oppmerksom på at dette er et program som er separat fra Travel Wallet, og dine erfaringer med eventuelle Priceless Cities-tilbud eller - arrangementer er underlagt bruksvilkårene for Priceless Cities.

## 23. KVITTERINGER; PERIODISKE KONTOUTSKRIFTER

23.1 Du samtykker til å ta vare på dine kvitteringene for å verifisere transaksjonene dine.

23.2 En kontinuerlig oppdatert elektronisk kontoutskrift over transaksjonsloggen din er tilgjengelig 24 timer i døgnet, 7 dager i uken, gjennom Kontosenteret. Du kan eksportere eller skrive ut den elektroniske kontoutskriften. Du samtykker til at dette er rimelige prosedyrer for å få tilgang til kontoutskrifter for Kortet.

23.3 Du samtykker til å sjekke Betalingstransaksjonene på kortet ditt minst én gang i måneden. I henhold til gjeldende lover vil registreringer av Betalingstransaksjoner som er opprettet eller mottatt av banken, utgjøre bevis for transaksjonens eksistens, beløp og betingelser.

#### **24. INAKTIVT ELLER SOVENDE KORT**

24.1 Kortet ditt kan bli sovende, eller inaktivt, etter en lengre periode uten økonomisk aktivitet fra din side (det vil si, ingen annen aktivitet enn eventuelle krediteringer eller debiteringer initiert av oss). Hvis Kortet ditt er sovende kan vi sperre utgående overføringer fra Kortet inntil du kontakter kundeservice for å fornye autoriseringen av slike overføringer.

24.2 Banken krever et månedlig gebyr til vedlikehold av Travel Wallet, slik definert i gebyrplanen. Slike månedlige gebyrer for vedlikehold av Kontoen frafalles hver måned du foretar en transaksjon med Kortet ditt.

#### **25. OPPHØR AV AVTALEN**

25.1 Du kan si opp denne Avtalen når som helst. Oppsigelsen av denne Avtalen vil ikke påvirke noen av dine rettigheter eller forpliktelser som oppstår under denne Avtalen forut for opphør.

25.2 Vi kan si opp denne Avtalen dersom det foreligger saklig grunn, ved å gi deg beskjed om at vi har til hensikt å gjøre det minst to måneder før opphørsdatoen. Ved vesentlig mislighold fra din side kan vi heve Avtalen umiddelbart ved å sende et varsel om heving. I begge tilfeller vil grunnen til oppsigelsen opplyses.

25.3 Du har rett til å trekke deg fra denne avtalen uten å oppgi noen grunn, og uten at det påløper gebyrer eller straffegebyrer i en periode på 14 dager fra datoen du aktiverer Travel Wallet-kontoen din («**kontoens åpningsdato**»). For å gjøre dette må du kontakte kundeservice og varsle oss om din anmodning om å stenge Travel Wallet-kontoen din og anmode om at din Tilgjengelige Saldo returneres til deg uten noen overføringsgebyrer.

25.4 Etter mottak av meldingen din om opphør av denne avtalen og stengning av din Travel Wallet-konto, vil vi vente i 10 dager på prosessering av eventuelle utestående transaksjoner. Når alle transaksjoner og gebyrer har blitt trukket, vil en eventuell Tilgjengelig Saldo på Travel Wallet-kontoen din bli returnert til deg, minus gjeldende gebyrer, forutsatt at du har gitt tilfredsstillende bekreftelse på din identitet og adresse (hvis det er aktuelt). Vi vil ikke kreve noe vederlag for oppsigelse av denne Avtalen dersom Avtalen sies opp innen 12 måneder etter dato for aktivering av Kontoen. I den grad vi krever løpende gebyrer, kan vi bare kreve slike gebyrer for perioden frem til oppsigelsestidspunktet. Dersom Avtalen sies opp mer enn 12 måneder etter datoen for aktivering av Kontoen, forbeholder vi oss retten til å kreve et vederlag som er passende og står i forhold til våre kostnader knyttet til oppsigelsen.

## **26. KONTOAVSLUTNING OG INNLØSNING AV MIDLER**

- 26.1 Hvis du på noe tidspunkt bestemmer deg for å avslutte Travel Wallet-kontoen og ber om innløsning av midler, vil følgende regleggjelde:
- 26.1.1 Innløsning for en stengt konto kan kun gjøres etter at Kortet er kansellert;
  - 26.1.2 Innløsning kan kun utføres gjennom én enkelt bankoverføring til en konto som står i ditt navn;
  - 26.1.3 Vi har rett til å kreve at du sender inn korrekt og gyldig identifikasjon før innløsningen utføres; og
  - 26.1.4 Se gebyrlisten for aktuelle gebyrer som kan bli trukket fra den Tilgjengelige Saldoen før innløsning utføres. Punkt 25.4 i denne Avtalen gjelder.

## **27. ENDRING AV KONTAKTOPPLYSNINGER**

- 27.1 For å sikre at vi kan gi deg meldinger og informasjon fra tid til annen, må du oppdatere Kontosenteret med enhver endring av navn, adresse eller adressebevis eller e-postadresse. For å oppdatere denne informasjonen må du gå inn på Kontosenteret. Vi kan kreve støttende dokumentasjon eller informasjon for å gjøre endringer. All kommunikasjon til deg skal anses som gyldig dersom den sendes til din sist angitte e-postadresse eller postadresse.

## **28. MODIFIKASJONER AV AVTALEN, GEBYRER OG KORTETS FUNKSJONER**

- 28.1 Vi forbeholder oss retten til å endre denne avtalen når som helst, forutsatt at vi gir Kortinnehavere ikke mindre enn 2 måneders forhåndsvarsel om eventuelle endringer av gjeldende Avtale, Kortets eller Travel Wallets egenskaper og funksjoner eller gebyrplanen, såfremt noen slike endringer er til skade for deg, inkludert endringer som øker dine gebyrer eller forpliktelser eller reduserer dine rettigheter i henhold til denne Avtalen.
- 28.2 Vi forbeholder oss retten til å endre denne Avtalen, med virkning fra offentliggjøring og varsling, og uten å varsle deg på forhånd om endringer som ikke er til skade for deg, herunder endringer som: (1) kan være pålagt ved lov, eller (2) reduserer gebyrer, avgifter eller valutapriser, eller (3) forbedrer opptjeningssatsen for Eurobonus-ekstrapoeng, eller (4) gjelder innlemmelse av nye eller forbedrede tjenester eller funksjonaliteter, eller (5) gjelder tildeling av denne Avtalen til en ny utstedende bank eller programadministrator, eller bytting av enheter som tilbyr utstedelse eller programstyring, slik det er bestemt etter Bankens og Rêv Europe Payments Ltds skjønn, eller (6) generelt ikke øker ditt ansvar eller ikke reduserer dine rettigheter i henhold til denne Avtalen.
- 28.3 Ved ethvert tilfelle hvor vi endrer denne Avtalen, vil vi varsle endringen via e-post eller Kontosenteret og inkludere den reviderte Avtalen, slik at du vil kunne lagre varselet på en måte som tillater fremtidig søk og tillater uendret gjengivelse av informasjonen.
- 28.4 Dersom du motsetter deg endringer i Avtalen, har du rett til å si opp den gjeldende Avtalen straks og vederlagsfritt innen iverksettelsesdatoen for endringene ved å kontakte kundeservice (i henhold til Avtalens punkt 25) og varsle om at du ikke aksepterer de varslede endringene og om oppsigelse av din Travel Wallet-konto. Du skal ha rett til å motta den resterende Tilgjengelige Saldo på ditt Kort i henhold til gjeldende Avtale med fradrag for eventuelle gebyrer som påløper til dine transaksjoner eller bruk av Kortet. Hvis du velger å si opp Avtalen fordi du ikke aksepterer foreslåtte endringer, vil vi ikke kreve noe vederlag for dette.

- 28.5 Dersom du ikke gir slikt varsel som nevnt i punkt 28.4 før iverksettelsesdatoen, vil du bli ansett for å ha akseptert endringene.
- 28.6 Med dette:
- 28.6.1 bekrefter du at din relasjon til oss er i det minste delvis basert på elektronisk kommunikasjon, spesielt utført via Kontosenteret eller e-post, og anser disse midlene for kommunikasjon som passende til den typen relasjon du har til oss; og
- 28.6.2 godtar du å bli informert om enhver slik endring ved hjelp av Nettstedet og Kontosenteret og e-post som adekvat varslings.
- 28.7 Du kan alltid få tilgang til gjeldende Avtale, gebyrplan og begrensninger i Kontosenteret. Du kan også be om en utskrevet kopi av disse dokumentene ved å ta kontakt med kundeservice.

## **29. DATABESKYTTELSE**

- 29.1 Ved å inngå denne Avtalen gir du Banken ditt uttrykkelige forhåndssamtykke til å samle inn, bruke og behandle dine personopplysninger og avgi informasjon til tredjeparter for å oppfylle forpliktelsene under Avtalen og som angitt i Personvernerklæringen.
- 29.2 Ved å bruke Kortet samtykker du til å gi Banken, betalingsformidleren, SAS og deres samarbeidspartnere rett til å samle inn informasjon om deg for det formål å administrere korttjenesten, gjennomføring av transaksjoner som gjøres ved hjelp av tjenesten, rutinemessig kontovedlikehold og andre oppgaver, slik det er angitt i Personvernerklæringen.
- 29.3 Vi forbeholder oss retten til å behandle og lagre data i land utenfor Den europeiske union, inkludert USA, men skal kun gjøre det i full overensstemmelse med gjeldende EU-lovgivning.
- 29.4 Herved gir du en rettighet til Banken, betalingsformidleren og SAS samt deres utpekte tredjeparter, i den grad det er tillatt innenfor gjeldende lovverk, til å kontakte deg gjennom blant annet, og ikke begrenset til, telefon, SMS og elektroniske postmeldinger, varsler via nettstedet eller Mobilappen, eller Kontosenteret og post, med det formål å gi deg informasjon om din Travel Wallet-konto og eventuell annen informasjon som kan være nødvendig for å gjennomføre denne Avtalen.
- 29.5 Som det fremgår av Personvernerklæringen, vil vi innhente ditt uttrykkelige samtykke før vi, eller tredjeparter som er engasjert av oss, kontakter deg via e-post eller mobiltelefon om eventuelle kommersielle forslag eller tilbud som kan være av interesse for deg. Hvis du valgte alternativet med å motta markedsføring da du registrerte deg for et kort, kan vi komme til å kontakte deg via telefon, SMS og elektroniske postmeldinger, varsle deg via Nettstedet, Mobilappen eller Kontosenteret og post om andre produkter og tjenester som leveres av oss. Hvis du ikke lenger ønsker å motta informasjon om produkter og tjenester, ber vi deg om å velge det bort på Nettstedet, Mobilappen eller Kontosenteret, eller ved å ta kontakt med kundeservice.
- 29.6 Som angitt i Personvernerklæringen, har du rett til å få tilgang til informasjonen vi har samlet inn fra deg i henhold til gjeldende lovgivning om beskyttelse av enkeltpersoner i forbindelse med behandling av personopplysninger.

### **30. OPPTAK AV TELEFONSAMTALER OG ELEKTRONISK KOMMUNIKASJON**

- 30.1 Du erkjenner og samtykker til at vi, for å kunne utføre tjenestene, har rett til å registrere og lagre opptak av telefonsamtaler og elektronisk kommunikasjon med deg i samsvar med gjeldende personvernregler. Retten til å registrere og lagre opptak av slik kommunikasjon skal ikke utløse erstatningsansvar for oss.

### **31. OVERHOLDELSE AV LOVER MOT HVITVASKING AV PENGER**

- 31.1 I samsvar med gjeldende lovgivning for bekjempelse av hvitvasking av penger og finansiering av terrorisme, er etableringen av enhver klientrelasjon, inkludert relasjonen til Kortinnehaveren, pålagt korrekt identifisering av Kortholderen fra Bankens og betalingsformidlerens side. Du forsikrer herved at du uten opphold vil opplyse om all relevant, forespurt informasjon om identitet fra oss, holde slik informasjon oppdatert og informere oss om enhver relevant endring.

### **32. GJELDENE LOVVERK / JURISDIKSJON**

- 32.1 Bestemmelsene i denne Avtalen skal være underlagt og tolkes i overensstemmelse med norsk lov.
- 32.2 Vi vil kommunisere med deg på engelsk eller norsk.
- 32.3 Uavhengig av vilkårene og betingelsene i denne Avtalen, vil Kortinnehaveren alltid ha fordel av norsk forbrukerlovgivning. Eventuelle rettsaker mot en kortinnehaver kan bare føres for retten i den medlemsstat der kortinnehaveren er bosatt. Kortinnehaveren kan føre rettsaker mot oss enten i domstolene i den medlemsstaten der vi er basert eller i domstolene der kortinnehaveren er bosatt. Der det finnes en motsigelse mellom denne Avtalen og norsk lovgivning, skal norsk lov alltid råde. I Norge gjelder lov av 25. juni 1999 nr. 46 om finansavtaler og finansoppdrag, inkludert retten til å sende en tvist til Finansklagenemda, Postboks 53, Skøyen, 0212 Oslo, Norge.
- 32.4 Denne Avtalen, med gebyrplanen, Personvernerklæringen og begrensningene som vises i Kontosenteret og som er innlemmet her som referanse, utgjør hele Avtalen mellom deg og oss med hensyn til Travel Wallet-programmet. Hvis det avgjøres at en bestemmelse i denne Avtalen ikke kan håndheves etter gjeldende lov, vil de andre bestemmelsene i Avtalen fortsette å være gyldige og vil kunne håndheves. Hvis vi unnlater å håndheve enhver bestemmelse i denne Avtalen, vil ikke dette bety at vi frafaller retten til senere å håndheve en slik bestemmelse eller andre bestemmelser i denne Avtalen. De bestemmelsene i denne Avtalen som er ment å bestå ved ethvert opphør eller kansellering av denne Avtalen, skal vedvare ved ethvert slikt opphør eller slik kansellering. Vi kan tilordne våre rettigheter i henhold til denne Avtalen. Din Travel Wallet og midlene i den er underlagt alle gjeldende regler for ethvert clearinghus eller annen forening som er involvert i transaksjoner.

### **33. KLAGER**

- 33.1 Hvis du har en klage på vår tjeneste, vennligst ta kontakt med kundeservice først.
- 33.2 Hvis du fortsatt er uenig, eller du er misfornøyd med utfallet, kan du ta kontakt med vår juridiske avdeling på:

[Travelwallet.DisputeResolution@revworldwide.com](mailto:Travelwallet.DisputeResolution@revworldwide.com) Eller via post til:

RÊV WORLDWIDE, INC.  
ATTN: DISPUTE RESOLUTION DEPARTMENT  
7000 N MOPAC EXPY STE 201  
78703 AUSTIN TEXAS UNITED STATES OF AMERICA

- 33.3 Hvis vi ikke tilbyr en god nok løsning, kan du finne ytterligere informasjon om tvisteløsning på [ec.europa.eu/consumers/odr](http://ec.europa.eu/consumers/odr).

### **34. TILSYNSMYNDIGHET**

- 34.1 Banken er autorisert som en kredittinstitusjon under tilsyn av Luxembourgs tilsynsmyndighet, Commission de Surveillance du Secteur Financier («CSSF»), med adresse 283, route d'Arlon, L-2991 Luxembourg, Storhertugdømmet Luxembourg.

### **35. SIKRING AV MIDLER PÅ KORTET**

- 35.1 MIDLENE PÅ DIN TRAVEL WALLET HOLDES SOM BETRODDE MIDLER AV CATELLA BANK S.A., utstederen av kortet med registrert forretningsadresse Parc d'Activités - CAP 2, 38 rue Pafebruch, L-8308 Capellen, Luxembourg, Storhertugdømmet Luxembourg. Banken samtykker til å holde midler som er innsatt på Travel Wallet-kontoer adskilt fra andre midler, og bruke alle rimelige tiltak for å sikre slike Travel Wallet-midler.

### **36. RETTIGHETER OG RETTSMIDLER**

- 36.1 Vi kan samle opp alt direkte tap påført oss som følge av eller som oppstår på bakgrunn av ditt brudd på denne Avtalen, svik eller grov bevisst uaktsomhet fra din side, eller ditt brudd på noen lov eller tredjepersoners rettigheter som følge av din bruk av Travel Wallet.